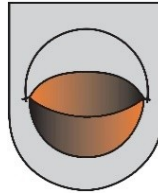




**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

tw/tw

08.10.2026

17:00

Die Mitglieder des Gemeindevausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.

Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.

Presenti risp. assenti sono:

1. PILLON Christoph	Bürgermeister	Sindaco
2. AMBACH Christian	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
3. FLORIAN Kathrin	Gemeindereferentin	Assessora
4. LUGGIN Lukas	Gemeindereferent	Assessore
5. MORANDELL Gertraud	Gemeindereferentin	Assessora
6. VORHAUSER Stefan	Gemeindereferent	Assessore

Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
X	
X	
	X
X	
X	
X	

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario Generale, signor

MAIR Matthias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Punkt 10)

Punto 10)

Aufteilung und Liquidierung der im Laufe des 3. Vierteljahres 2026 eingehobenen Sekretariats- und Beurkundungsgebühren

UNVERZÜGLICH VOLLZIEHBAR

Ripartizione e liquidazione dei diritti di segreteria e di rogito riscossi durante il 3° trimestre 2026

IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Durante la trattazione di questo punto all'ordine del giorno, il Segretario generale Matthias Mair si allontana dall'aula ai sensi dell'articolo 65, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Le sue funzioni vengono assunte dal vice-sindaco Christian Ambach.

In base alla legge del 23.12.1993, n. 559 e la circolare del Ministero dell'Interno del 08.04.1994, n. 13/94 e n. 35/95 la suddivisione e la liquidazione dei vari diritti di segreteria deve avvenire nella periodicità trimestrale.

Esaminati i registri, bollettari ed i riassunti dei diritti di segreteria, per il rilascio delle carte di identità, ecc., riscossi nel periodo dall'01/07/2026 fino al 30/09/2026.

La riscossione è avvenuta con l'osservanza delle disposizioni in vigore.

Si prende visione nella legge 8 giugno 1962, n. 604, e successive modificazioni.

L'articolo 167 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, stabilisce che a decorrere dal 1° gennaio 2011 i diritti di segreteria di cui agli art. 40, 41 e 42 della legge 8 giugno 1962, n. 604, riscossi dai comuni della Regione Trentino - Alto Adige, sono versati nella misura del 10% dell'importo complessivo alla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

Ai sensi delle norme di legge i diritti di segreteria sono da suddividere come segue:

- alla Provincia autonoma di Bolzano 10 % dei diritti di segreteria (Art. 167 Codice degli enti locali);
- al Comune 90 % (diritti di segreteria);
- al segretario comunale viene corrisposto il 75% della quota spettante al Comune (praticamente il 67,5 % del totale). Questa quota fa riferimento ai soli diritti di cui ai numeri 1-2-3-4-5 della tabella D. Allegata alla premessa legge n. 604/1962, comunemente definiti diritti di rogito.

Nel 3° trimestre 2026 sono stati riscossi diritti per un importo complessivo di **euro 11.025,29** Tale importo si compone come segue:

- diritti di segreteria generici
euro 10.615,14
- diritti di rogito:
euro 410,15

I diritti di rogito sono suddiviso come segue:

67,50% per il segretario rogante
22,50% per il Comune di Caldaro s.s.d.v.
10,00% per la provincia di Bolzano

Si prende visione nella Legge Regionale del 9 dicembre 2014, n. 11 la compartecipazione ai diritti di rogito nella Regione sono stati nuovamente regolati

damit unabhängig von den staatlichen Bestimmungen geregelt wird und somit dem Gemeindesekretär als Urkundsbeamten für die Urkunden laut den Ziffern 1, 2, 3, 4 und 5 der dem Gesetz vom 8. Juni 1962, Nr. 604 mit seinen späteren Änderungen beiliegenden Tabelle D, ein Anteil der Gemeinde zustehenden jährlichen Einnahmen aus Sekretariatsgebühren in Höhe von 75 Prozent und bis höchstens einem Fünftel des bezogenen Gehaltes zuerkannt wird.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Einzahlungen termingerecht durchgeführt werden können.

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2026 – 2028 wurde mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 08.01.2026 genehmigt.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18.09.2017.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck *iCNgKuYxDxJl-J9cgx62e+UUmGfj2aR2oREs7LuxMyqg=* und *Ev8VQ2OkpZvOgtCaTG/YmX6pDr5V5VIXb4N-suTvKsRg=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 08.10.2026 und 08.10.2026 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:

1. Der Betrag der im **3. Vierteljahr 2026** eingehobenen Sekretariatsgebühren wird gemäß nachstehender Aufstellung aufgeteilt:

independentemente dal regolamento statale cosicché una quota del provento annuale dei diritti di segreteria spettante al comune, per gli atti di cui ai numeri 1, 2, 3, 4 e 5 della tabella D allegata alla legge 8 giugno 1962, n. 604 e successive modificazioni, è attribuita al segretario rogante in misura pari al settantacinque per cento e fino ad un massimo di un quinto dello stipendio in godimento.

La presente delibera viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2), per poter eseguire i versamenti entro il termine previsto.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026 – 2028 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 08/01/2026.

Presa visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19/12/2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 18/09/2017.

Viene presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale *iCNgKuYxDxJlJ9cgx62e+UUmGfj2aR2oREs7LuxMyqg=* e *Ev8VQ2OkpZvOgtCaTG/YmX6pDr5V5VIXb4N-suTvKsRg=*, per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente proposta di delibera, espresso da parte degli impiegati o delle impiegate competenti in data 08.10.2026 e del 08.10.2026, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:

1. L'importo dei diritti di segreteria riscossi nel **3° trimestre 2026** viene ripartito come al prospetto che segue:

	Allg. Sekretariatsgebühren Diritti di segreteria		Sekretariatsgebühren Bauamt Diritti di segreteria ufficio tecnico		Beurkundungsgebühren diritti dirogato		Insgesamt Totale
Autonome Provinz Bozen Provincia Autonoma di Bolzano	10 %	62,27	0 %	0,00 €	10 %	41,02 €	103,29 €
Gemeinde Comune	90 %	560,47	100 %	9.992,40 €	22,50 %	92,28 €	10.645,15 €
Generalsekretär Segretario comunale	0 %	0,00 €	0 %	0,00 €	67,50 %	276,85 €	276,85 €
INSGESAMT TOTALE	100 %	622,74 €	100 %	9.992,40 €	100,00 %	410,15 €	11.025,29 €

2. Die Liquidierung des dem Generalsekretär zustehenden Anteils im Ausmaß von **276,85 Euro**, vorbehaltlich der laut Gesetz vorgesehenen Abzüge, wird vorgenommen.

Dabei wird zur Kenntnis genommen, dass der genannte Betrag die Höchstgrenze von 1/5 des für dasselbe Jahr zuerkannten Gehaltes des Generalsekretärs nicht überschreitet.

3. Außerdem wird innerhalb 31. Juli 2026 die Bezahlung des Betrages von **103,29 Euro** mittels PagoPA an die Autonomen Provinz Bozen vorgenommen, und zwar mit Anführung der Begründung „Gemeinde Kaltern, Überweisung der Schreibgebühren Jahr 2026, 1. Trimester“ und gemäß den im Ministerialdekret vom 31. Juli 1995 und im Rundschreiben des Innenministeriums Nr. 35/95 vom 31. Juli 1995 vorgesehenen Fristen, Einzelheiten und Vorschriften.

4. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt.

5. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

Jahr Anno	Verpflichtung Impegno	Kostenstelle Centro di costo		Kapitel Capitolo		Betrag Importo
2026	Versch./Div.	10200	Generalsekretariat Segreteria generale	01021.01.10 100	Geldvergütungen Retribuzioni in denaro	276,85 €
2026	1610/2026	11109	Allgemeine Dienste Servizi generali	01111.04.10 200	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali	103,29 €

6. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

2. Viene disposta la liquidazione della quota spettante al Segretario generale per un importo di **276,85 Euro**, al netto delle ritenute previste dalla legge.

Si prende atto che i suddetti importi non superano il limite massimo di 1/5 dello stipendio attribuito per lo stesso anno al Segretario generale.

3. Altresì viene provveduto al versamento entro il 31 luglio 2026 dell'importo di **103,29 Euro** tramite pagoPA alla Provincia Autonoma di Bolzano indicando la seguente causale: „Comune di Caldaro versamento dei diritti di segreteria, anno 2026, 1° trimestre“ nel rispetto dei tempi, modalità e prescrizioni previsti dal Decreto Ministeriale 31 luglio 1995 e dalla Circolare del Ministero dell'Interno n. 35/95 del 31 luglio 1995.

4. La presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2).

5. Si impegna la spesa come indicato dal seguente prospetto:

6. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE



Der Vize-Bürgermeister – Il Vicesindaco

PILLON Christoph
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

AMBACH Christian
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)